

Д.В. Конкин

**ЕЩЕ РАЗ О РОЛИ КРЫМА В 1812 ГОДУ:
критические заметки о статье Д.А. Малышева
«Крым накануне и во время
Отечественной войны 1812 года»**

Данная публикация является рецензией на статью Д. А. Малышева «Крым накануне и во время Отечественной войны 1812 года», опубликованной во «Французском ежегоднике 2013». В публикации указано на недостатки и неточности статьи Д. А. Малышева, приведены примеры некорректных ссылок и заимствований из работ других авторов. Рассмотрены фактические ошибки изложенного материала.

Ключевые слова: Крым, крымские татары, Отечественная война 1812 года

По меткому замечанию одного коллеги, научная жизнь исследователей в столице и в регионах зачастую напоминает жизнь в параллельных мирах: деятельность их практически неизвестна друг другу и пересекаются они крайне редко. Такая ситуация, конечно, ненормальна. Ее необходимо исправлять. Например, знакомить столичных ученых мужей с достаточно объемным нарративом периферийных изданий.

К сожалению, порой описанным положением в своих целях пользуются некоторые историки и выдают чужие мысли и наработки, опубликованные в малоизвестных или малодоступных журналах и сборниках, за собственные, вводя, таким образом, в заблуждение научную публику по поводу своих способностей и талантов. Взамен они получают незаслуженный авторитет, а главное, столь ценные ныне возможности публикаций в ведущих индексируемых изданиях.

В данном контексте хотелось бы обратить внимание на статью крымского историка Д. А. Малышева «Крым в контексте Восточного вопроса накануне и в ходе Отечественной войны 1812 года», опубликованную во «Французском ежегоднике 2013»¹ [здесь и далее ссылки на статью Д. А. Малышева даны в квадратных скобках внутри текста рецензии. – Д.К.].

Денис Валерьевич Конкин, кандидат исторических наук, научный сотрудник Крымского отделения Института востоковедения Крымского федерального университета (Симферополь).

¹ *Малышев Д.А.* Крым накануне и во время Отечественной войны 1812 года // ФЕ 2013. «Русская кампания» Наполеона: события, образы, память. М., 2013. С. 84–92.

В этой статье, на наш взгляд, автор допустил ряд небрежностей и некорректных заимствований чужих текстов, что не только в значительной мере умаляет достоинство самой публикации, нивелирует ее новизну, но и в определенной степени бросает тень на репутацию уважаемого издания. В связи с чем, хотелось бы поблагодарить редсовет журнала за возможность указать на допущенные неточности и недостатки опубликованной ранее работы.

Для лучшего понимания и во избежание двусмысленностей, пожалуй, будет небесполезным привести определения некоторых известных понятий.

Согласно словарю С. А. Кузнецова: «Компиляция (от лат. *compilation* – кража, грабеж) – составление каких-л. сочинений путем заимствования всех данных из чужих исследований без самостоятельной работы над первоисточником; работа составленная таким методом»¹.

«Плагиат (от лат. *plagiatus* – похищенный) – умышленное присвоение авторства чужого произведения или использование в своих трудах чужого произведения без ссылки на автора»².

«Цитата (от лат. *citare* – называть) – дословная выдержка из какого-л. текста»³.

Как известно, прямую цитату в научной публикации в обязательном порядке необходимо заключать в кавычки и сопровождать соответствующей ссылкой на источник цитирования, иначе такой текст можно рассматривать в качестве плагиата. Но уже на первой странице статьи Д.А. Малышева [с. 84] мы сталкиваемся с нарушением данной аксиомы. Прямая цитата без кавычек взята из коллективной монографии «История внешней политики России. Первая половина XIX века»⁴. Вот небольшая сравнительная таблица для наглядности:

Малышев Д. А.	«История внешней политики России»
С. 84: «Петербург был готов <i>пойти на значительные уступки. Переговоры в Бухаресте проходили в сложных условиях. Французская дипломатия в Константинополе делала всё возможное, чтобы помешать заключению мира. Как известно, окончательный договор удалось подписать только за месяц до начала войны с Францией</i> ».	С. 82–83: «... <i>российское правительство готово было пойти на значительные уступки. Переговоры в Бухаресте проходили в сложных условиях. Французская дипломатия в Константинополе делала всё возможное, чтобы помешать заключению мира...но окончательный договор удалось подписать лишь за месяц до начала войны с Наполеоном</i> » (здесь и далее курсив мой. – Д.К.).

¹ Большой толковый словарь русского языка / Сост. и гл. ред. С.А. Кузнецов. СПб., 2000. С. 446.

² Там же. С. 836.

³ Там же. С. 1464.

⁴ История внешней политики России. Первая половина XIX века (От войн России против Наполеона до Парижского мира 1856 г.). М., 1999. С. 82–83.

Что интересно, выше по тексту автор не поленился сделать ссылку на данное издание. А вот далее, по каким-то причинам, отказался от такой практики. В конце процитированного абзаца, вероятно, чтобы «комар носа не подточил», дана ссылка на источник информации последнего предложения рассматриваемого пассажа – обобщающий сборник «История дипломатии»¹. И таким образом, прямое незакавыченное цитирование другой монографии («История внешней политики») в середине абзаца, как будто становится незаметным. Известный прием для введения в заблуждение читателей. Но и тут можно попенять автору на использование вторичных источников, что не красит профессионального историка. Ведь яркая фраза Наполеона про «болванов и Турцию», стала известна русскоязычным читателям, конечно, не из достаточно свежего подарочного сборника «Истории дипломатии», а из классических работ академиков Е. В. Тарле², В. П. Потемкина³.

Далее автор продолжает «тайное» цитирование известной книги:

Мальшев Д. А.	«История внешней политики России»
С. 84: «Согласно договору, заключенному в Бухаресте 28 мая 1812 года, Россия отказывалась от большинства территориальных претензий, довольствовавшись Бессарабией и установлением границы по реке Прут. Договор обеспечил нейтралитет Турции в русско-французской войне и позволил сосредоточить все силы на отражение наполеоновской агрессии».	С. 83: «...По договору, заключенному в Бухаресте 28 мая 1812 года, Россия отказывалась от большинства территориальных претензий, довольствовавшись Бессарабией и установлением границ по реке Прут, что улучшило ее стратегическое положение...Бухарестский договор обеспечил нейтралитет Турции в русско-французской войне и позволил сосредоточить все силы на отражение наполеоновской агрессии».

И в этом случае Д.А. Мальшев не только «забыл» воспользоваться кавычками при прямом цитировании, но и вообще не посчитал необходимым сделать какую-либо отсылку на текст оригинала.

Подобным образом автор поступает и в отношении более ранних исторических произведений известных исследователей. Так, часть текста из работы А.И. Маркевича «К столетию Отечественной войны. Таврическая губерния в связи с эпохой 1806–1814 годов»⁴, в особенности там, где прославленный крымский краевед цитирует документы, закавычена [с. 85–86],

¹ История дипломатии: Сборник / Сост. А.М. Лактионов, 2006. С. 416.

² Тарле Е.В. Нашествие Наполеона на Россию // Тарле Е.В. Сочинения. Т. 7. М., 1959. С. 467.

³ История дипломатии / Под ред. В. П. Потемкина. Т. 1. М., 1941. С. 373.

⁴ Маркевич А.И. К столетию Отечественной войны. Таврическая губерния в связи с эпохой 1806–1814 годов. Исторический очерк // Известия Таврической ученой архивной комиссии. Симферополь, 1913. № 49. С. 5–6, 9–10.

к тому же дана соответствующая ссылка (хотя, конечно же, согласно ГОСТу оформлять цитаты первоисточников, воспроизведенных по другим текстам, необходимо несколько иначе: «Цит. по: ...»¹). Прямые же цитаты самого А. И. Маркевича Д.А. Малышевым игнорируются, хотя они составляют весомую долю в данной части статьи. Таким образом, создается впечатление самостоятельного переработанного сжатого пересказа отрывка старой статьи, чего на самом деле нет. В другой части текста применяется такая же сомнительная методика, но ссылки на А.И. Маркевича отсутствуют вовсе [с. 86–87]².

Также стоит обратить внимание на порой неверное истолкование Д.А. Малышевым смысла текстов других исследователей. Например, парафраз одного эпизода из статьи того же А.И. Маркевича, выглядит у него следующим образом: *«Император Александр I разрешил сформировать четыре конных крымско-татарских полка, причем офицерами в этих полках должны были быть русские (сказывался фактор недоверия). Кроме того, скоро таврическому губернатору возразили, что если 2–3 тысячи татар и будут служить России, а 60–70 тысяч, населяющих полуостров – нет, то это мало спасёт положение в случае войны. Также губернатором поднимался вопрос о формировании лейб-мурзинской сотни»* (выделено мной. – Д.К.) [с. 85–86].

В оригинале у А.И. Маркевича мы находим несколько иную информацию о возражениях специально созданного Комитета в составе военного министра С.К. Вязьмитинова, министра внутренних дел А.Б. Куракина и генерала от инфантерии А.С. Феньша (Феньшоу) на предложение императора создать крымско-татарские полки по образцу Литовского татарского полка (то есть укомплектованными по национальному признаку), но с российскими офицерами. По мнению членов Комитета, формирование полков в количестве 2–3 тыс. крымских татар («из массы их в 60–70 тыс. человек») и использование их в качестве аманатов, вряд ли могло обеспечить «тишину в крае». Поэтому более целесообразным, по их мнению, представлялось формирование крымско-татарской дворянской гвардии («лейб-мурзинская сотня») по образцу лейб-казачьей Уральской сотни, с целью привлечения представителей наиболее влиятельных и авторитетных крымско-татарских родов к придворной службе в Санкт-Петербурге с дальнейшей их культурной адаптацией³.

¹ ГОСТ Р 7.0.5. – 2008. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления. Издание официальное. С. 3. П. 4.12.

² Ср.: *Маркевич А.И.* Указ. соч. С. 14–15, 16–17.

³ Там же. С. 10–11.

ка информации «Википедии» приводит нас, помимо работы И. Муфтийзаде, к статье крымского историка М.В. Масаева «Таврические татарские дивизионы конного войска: краткий очерк истории (1784–1796 гг.)», где крымско-татарские военные названы корректно «бешлеи», и где приводится более полная информация о количестве, составе этих воинских формирований¹. Как видно, Д.А. Малышев просто скопировал текст из интернет-энциклопедии и даже не пытался найти или проверить источники некорректного обобщения.

Впрочем, подобные неточности и ляпы еще не раз встречаются в тексте статьи, что может указывать на недостаточную осведомленность автора о месте и времени описываемых исторических событий.

Так, вслед за А.И. Маркевичем², Д.А. Малышев сообщает, что в состав формировавшихся крымско-татарских полков входили и «киргизы» [с. 87]. Очевидно, что в отношении данного факта необходим комментарий. Здравый смысл и современные представления об этнической географии подсказывают, что участие в формировании крымских полков киргизов было бы по меньшей мере странным. На самом деле необходимо учитывать разницу в использовании исследователями этнонимов в конце XIX в. и в историографии нашего времени. В царские времена в научной литературе термин «киргизы» соответствовал современному «казахи»³, чья служба в составе крымско-татарских полков была более вероятна и приемлема, так как первые казахские жузы присоединились к Российской империи еще в первой половине XVIII в.⁴, в то время как собственно киргизы стали переходить в российское подданство только с середины XIX в.⁵ Отмечать и исправлять подобные анахронизмы – прямая обязанность профессионального историка.

Незакавыченными оказались цитаты и из другой статьи М.В. Масаева: «Крымскотатарские формирования в войнах против наполеоновской Франции»⁶. Вот еще одна сравнительная таблица для подтверждения:

¹ Масаев М.В. Таврические татарские дивизионы конного войска: краткий очерк истории (1784–1796 гг.) // Культура народов Причерноморья. Научный журнал. Симферополь, 1998. № 3. С. 359–361.

² Маркевич А.И. Указ соч. С. 14.

³ См.: Ромодин В. Предисловие к кн.: Бартольд В.В. Сочинения. М., 1963. Т. 2. Ч. 1. С. 15.

⁴ См.: Центральная Азия в составе Российской империи. М., 2008. С. 36–39; Бекмаханов Е.Б. Присоединение Казахстана к России. М., 1957. С. 122–123.

⁵ Центральная Азия в составе Российской империи. С. 44–46.

⁶ Масаев М.В. Крымскотатарские формирования в войнах против наполеоновской Франции // Культура народов Причерноморья. Научный журнал. Симферополь, 1999. № 6. С. 154–159

Масаев М.В.	Мальшев Д.А.
<p>С. 155: «21 мая 1808 года Симферопольский конно-татарский полк выступил из Симферополя, 13 сентября прибыл в Вильно и был расположен с казачьей бригадой генерала Иловайского 4-го на прусской границе в пятиверстовом расстоянии. Штаб-квартирой полка было местечко Юрбург.</p> <p>31 мая из Перекопа выступил Перекопский полк, 22 августа он прибыл в Гродно и расположился кордонами в Белостокской области, начиная от селения Каменки до Кринички. Штаб-квартира была в местечке Гониондзы...</p> <p>30 мая 1809 года из Перекопа выступил Евпаторийский конно-татарский полк, а 1 июня – Феодосийский, и оба были направлены в г. Махновку Киевской губернии, куда прибыли 16 июля и были расположены на границе Киевской и Житомирской губерний»</p>	<p>С. 87: «21 мая 1808 года Симферопольский конно-татарский полк выступил из Симферополя, 13 сентября прибыл в Вильно и был расположен с казачьей бригадой генерала Иловайского на прусской границе в пятиверстовом расстоянии. Штаб-квартирой полка было местечко Юрбург.</p> <p>31 мая из Перекопа выступил Перекопский полк, 22 августа он прибыл в Гродно и расположился кордонами в Белостокской области, начиная от селения Каменки до Кринички. Штаб-квартира была в местечке Гониондзы.</p> <p>30 мая 1809 года из Перекопа выступил Евпаторийский конно-татарский полк, а 1 июня – Феодосийский, и оба были направлены в г. Махновку Киевской губернии, куда прибыли 16 июля и были расположены на границе Киевской и Житомирской губерний»</p>

Такое свободное отношение к оформлению прямых цитат по меньшей мере удивительно для научной публикации. При этом необходимо учесть, что сам М.С. Масаев близко к тексту цитировал вышеупомянутую работу И. Муфтийзаде¹. Таким образом, это вторичная ссылка.

В целом данная статья М.С. Масаева стала основой остальной части работы Д.А. Мальшева. Используя прямые цитаты из этого текста и не ставя кавычек, Д.А. Мальшев по своему усмотрению иногда все же ссылается на работу М.С. Масаева [с. 89, ссылка 19], иногда просто меняет ссылки на те, которые указаны у М.С. Масаева, при этом по-прежнему слово в слово копируя оригинал его статьи [с. 90, ссылки 21, 22], а порой вовсе игнорирует какие-либо отсылки на текст оригинала [с. 90–91²]. Убедиться в этом достаточно легко, так как электронная версия обширно цитируемой статьи размещена в свободном доступе в Интернете³.

Такой подход в подготовке научной публикации нивелирует значение немногочисленных цитат из архивных документов, которые встречаются в рассматриваемом тексте. Широкое применение некорректных заимствований из чужих исследований заставляет задуматься об

¹ *Муфтийзаде И.* Указ. соч. С. 9.

² Ср.: Масаев М. С. Крымскотатарские формирования в войнах против наполеоновской Франции. С. 156–157.

³ См.: Культура народов Причерноморья. Научный журнал. Т. 6. URL: http://elib.crimea.edu/index.php?option=com_content&task=view&id=74 (дата обращения: 28.10.2014)

аутентичности и оригинальности используемых в статье архивных источников.

Таким образом, рецензируемая статья в значительной степени является компиляцией. Автор намеренно вводит читателей в заблуждение по поводу степени самостоятельности предпринятого исследования. А отсутствие кавычек при прямом цитировании чужих текстов является просто недопустимой практикой в научных публикациях. Несмотря на свой небольшой объем (менее 0,5 авторских листов), статья Д.А. Малышева изобилует незакавыченными цитатами, безадресными парафразами и другого рода неточностями, что, конечно же, сильно снижает ее научную ценность. Остается пожелать автору в дальнейшем более ответственно относиться к своей работе, с тем, чтобы интерпретация известных исторических сюжетов, введение в оборот новых интересных источников по истории Крыма, России, Франции не омрачались некачественным научным «обрамлением» при их публикации.

Список литературы

Бекмаханов Е.Б. Присоединение Казахстана к России. М., 1957. [Bekmahanov E.B. Prisoedinenie Kazahstana k Rossii. M., 1957].

Большой толковый словарь русского языка / Сост. и гл. ред. С.А. Кузнецов. Спб., 2000. [Bol'shoj tolkovyj slovar' russkogo jazyka / Sost. i gl. red. S.A. Kuznecov. Spb., 2000].

История внешней политики России. Первая половина XIX века (От войн России против Наполеона до Парижского мира 1856 г.). М., 1999. [Istorija vneshnej politiki Rossii. Pervaja polovina XIX veka (Ot vojn Rossii protiv Napoleona do Parizhskogo mira 1856 g.). M., 1999].

История дипломатии / Под ред. В.П. Потемкина. Т. 1. М., 1941. [Istorija diplomatii / Pod red. V.P. Potemkina. T. 1. M., 1941].

История дипломатии: Сб. / Сост. А.М. Лактионов. 2006. [Istorija diplomatii: Sbornik / Sost. A.M. Laktionov. 2006].

Крымский конный полк [Электронный ресурс] // Википедия: [сайт]. URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%F0%FB%EC%F1%EA%E8%E9_%EA%EE%ED%ED%FB%E9_%EF%EE%EB%EA (дата обращения: 28.10.1014) [Krymskij konnyj polk // Wikipedia: URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%F0%FB%EC%F1%EA%E8%E9_%EA%EE%ED%ED%FB%E9_%EF%EE%EB%EA].

Крымский конный полк [Электронный ресурс] // Крымология: [сайт]. URL: http://krymology.info/index.php/Крымский_конный_полк (дата обращения: 28.10.2014) [Krymskij konnyj polk // Krymologija: URL: http://krymology.info/index.php/Крымский_конный_полк].

Мальшиев Д.А. Крым накануне и во время Отечественной войны 1812 года // Французский ежегодник 2013. «Русская кампания» Наполеона: события, образы, память. М., 2013. [Malyshev D.A. Krym nakanune i vo vremja Otechestvennoj vojny 1812 goda // Francuzskij ezhegodnik 2013. «Russkaja kampanija» Napoleona: sobytija, obrazy, pamjat' / Pod red. A.V. Chudinova. M., 2013].

Маркевич А.И. К столетию Отечественной войны. Таврическая губерния в связи с эпохой 1806-1814 годов. Исторический очерк // Известия Таврической ученой архивной комиссии. Симферополь, 1913. № 49. [Markevich A.I. K stoletiju Otechestvennoj vojny. Tavricheskaja gubernija v svjazj s jepohoj 1806–1814 godov. Istoricheskij ocherk // Izvestija Tavricheskoj uchenoj arhivnoj komissii. Simferopol', 1913. № 49].

Муфтийзаде И. Очерк военной службы крымских татар с 1783 по 1889 год // Известия Таврической ученой архивной комиссии. Симферополь, 1899. № 30. [Muftijzade I. Ocherk voennoj sluzhby krymskih tatar s 1783 po 1889 god // Izvestija Tavricheskoj uchenoj arhivnoj komissii. Simferopol', 1899. № 30].

Масаев М.В. Таврические татарские дивизионы конного войска: краткий очерк истории (1784–1796 гг.) // Культура народов Причерноморья. Научный журнал. Симферополь, 1998. № 3. [Masaev M.V. Tavricheskie tatarskie diviziony konnogo vojska: kratkij ocherk istorii (1784–1796 gg.) // Kul'tura narodov Prichernomor'ja. Nauchnyj zhurnal. Simferopol', 1998. № 3].

Масаев М.В. Крымскотатарские формирования в войнах против наполеоновской Франции // Культура народов Причерноморья. Научный журнал. Симферополь, 1999. № 6. [Masaev M.V. Krymskotatarskie formirovanija v vojnah protiv napoleonovskoj Francii // Kul'tura narodov Prichernomor'ja. Nauchnyj zhurnal. Simferopol', 1999. № 6].

Ромодин В. Предисловие к кн.: *Бартольд В.В.* Сочинения. М., 1963. Т. 2. Ч. 1. [Romodin V. Predislovie k kn.: Bartol'd V.V. Sochinenija. M., 1963. T. 2. Part 1].

Тарле Е.В. Нашествие Наполеона на Россию // В кн.: *Тарле Е.В.* Сочинения. Т. 7. М., 1959. [Tarle E.V. Nashestvie Napoleona na Rossiju // V kn.: Tarle E.V. Sochinenija. T. 7. M., 1959].

Центральная Азия в составе Российской империи. М., 2008. [Central'naja Azija v sostave Rossijskoj imperii. M., 2008].